

Date: 24. 02. 2017

Attended by: Patrik Mour

Tel: +420 737 250 947

## Clarification no. 1 of Tender Documents

In accordance with the Rules on selecting suppliers within the Operational Programme Enterprise and Innovation for Competitiveness of the European Regional Development Fund (hereinafter "PpVD"), we send you additional information on the contract "**TEG Regenerators Supply**" awarded by innogy Gas Storage s.r.o., published in the Bulletin of Public Procurement under registration number **Z2017-004013** on 13 February 2017.

- A. With reference to Section 16 of PpVD, the Awarding Body uses his right to publish additional information on the Tender Documents. This information is provided in Annex no. 1 of this clarification, citing the original texts of the Tender Documents (which the Awarding Body cancels by this clarification) and stating the new texts (replacing the original wordings).**
- B. In connection with the clarification and amending the Tender Documents, the Awarding Body extends the deadline for bids (according PpVD, point 20) to **22 March 2017**. Therefore, in the Tender Documents, Part 5, "METHOD, PERIOD AND PLACE OF BIDS SUBMISSION", and Part 6, "DATE AND PLACE OF BIDS OPENING", the second sentence of paragraph 5.1 and the first sentence of paragraph 6.1 newly read as follows:**
- 5.1 The bidders may submit their bids by registered post no later than on **22 March 2017 by 10:00 a.m.** to the address **innogy Česká republika a.s., Procurement department, Prosecká 855/68, 190 00 Prague**, or in person to the same address to the mail room on weekdays from 09:00 to 11:00. and from 13:00 to 15:00.  
[... the subsequent text remains unchanged]
6. 1 The tender opening session will be held on **22 March 2017 at 10:00 a.m.** at the address of the company **innogy Česká republika a.s., Procurement Department, Prosecká 855/68, 190 00 Prague**. [... the subsequent text remains unchanged]

Candidates are requested to take the above changes in consideration while preparing their bids.

Annexes: Annex no. 1 - Clarification of Tender Documents

Best Regards,

**Patrik Mour**

innogy Česká republika a.s.

Senior Strategic Purchaser

Plynárenská 499/1, 60200 Brno

T +420 532 227 243

M +420 737 250 947

E [patrik.mour@innogy.com](mailto:patrik.mour@innogy.com)

**innogy Česká republika a.s.**

Limuzská 3135/12 • 100 98 Praha 10 – Strašnice • Czech Republic • T +420 267 971 111 • [www.innogy.cz](http://www.innogy.cz)

IČ: 24275051 • DIČ: CZ24275051

**Zápis do obchodního rejstříku:** Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 18556, dne 25. 9. 2012

**Certificate of incorporation:** Municipal Court in Prague, Part B, Insert 18556, on 25 September 2012

**Bankovní spojení:** ČSOB, a. s., číslo účtu: 117442283/0300

**IBAN:** CZ47 0300 0000 0001 1744 2283 • **SWIFT:** CEKOCZPP

## Annex no. 1 – Clarification of Tender Documents

Serial no.	Document	Relevant Part of the Document	Original, Deleted Text	New Text, Replacing the Original Text
1	Annex no. 1 of the Tender Documents – Technical Specifications  (01a_TS_reg_TEG_CZE_v4.docx)	Page 6, chapter B.3	The characteristics of the individual parts of the packaged unit in the following chapters B.3.1 to B3.4 are purely instrumental, specific parameters are at the discretion of the suppliers	The characteristics of the individual parts of the packaged unit in the following chapters B.3.1 to B3.7 are purely instrumental, specific parameters are at the discretion of the suppliers
2		Page 7, chapter B.3.2 – scope of the supply	1 piece of complete burner (natural gas 10 kPa, max 20m3/h) with electrical ignition, flame control and air fan, security and control elements and a gas meter;	1 piece of complete burner (natural gas with overpressure of 10 kPa and max. flow of 20m3/h) with electrical ignition, flame control and air fan, security and control elements and a gas meter;
3			1 pc of working gas flow meter	1 pc of flue gas flow meter
4		Page 9, chapter B.3.7	<p><b>Within the packaged regeneration unit, the following signals are included in the control system at Štramberk UGS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- from the level gauge to the reservoir part of TEG regenerator <ul style="list-style-type: none"> <li>- LI TEG level signal</li> <li>- LA<sub>H,L</sub> high/low TEG level signal</li> <li>- LB<sub>L</sub> signal for blocking pumps P01, P02</li> </ul> </li> <li>- from the level gauge to the boiler part of TEG regenerator <ul style="list-style-type: none"> <li>- LZ blocks the burner at the level drop</li> </ul> </li> </ul>	Preliminary list of cables and the signals they transmit is provided in the file: 0755_MK_0171_101_201.xls (Annex No.22). The supplier of the unit will determine which signals from this list will lead to the PLC to control the burner with afterburner chamber. Other signals will lead to a superior control system of the UGS directly through the instrumentation junction box located on a skid. Annex No. 22 does not include the signals from flow meters (natural gas, flue gas). These signals are also required to be included in the menu.

Serial no.	Document	Relevant Part of the Document	Original, Deleted Text	New Text, Replacing the Original Text
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- LIA starts alarm in the control system at the level drop local indication of the level</li> <li>- remote temperature measurement <ul style="list-style-type: none"> <li>- TC measuring flue gas temperature, maintaining their constant temperature using a valve</li> <li>- TI reading TEG regenerator temperature</li> <li>- TZ, TA blocking the burner due to high temperature of TEG and sending an alarm to the control system</li> <li>- TIC for regenerator burner devices</li> </ul> </li> <li>- valves using instrumentation <ul style="list-style-type: none"> <li>- total number of valves: 22 pcs (1 pcs control, 21 pcs open-close)</li> </ul> </li> <li>- signals from the automatic burner <ul style="list-style-type: none"> <li>- off - on</li> <li>- failure</li> <li>- current temperature</li> <li>- possibility to change the desired temperature</li> <li>- possibility to reset burner on failure</li> </ul> </li> </ul>	